

Índice

PRÓLOGO, por Elena Méndez García de Paredes y Elena Leal Abad . . .	6
LOS PRIMEROS TIEMPOS	12
Romance y lengua vulgar	12
Castellano, luego español	16
NUEVA CONCIENCIA DE NACIONALIDAD	19
Los españoles en el extranjero	21
Los españoles en España	25
Nueva forma interior de lenguaje	29
Los extranjeros ante nuestro idioma	34
TENSIÓN NACIONAL ENTRE CASTELLANO Y ESPAÑOL	39
Lengua vulgar de España, lengua española	42
Celos regionales anticastellanos	44
Perduración de «castellano»	46
FORMACIÓN REGIONAL Y FORMACIÓN NACIONAL	
DEL IDIOMA	48
La dirección de la lengua, desplazada de Castilla	52
El ideal cortesano de la lengua	54
HERRERA Y EL IDEAL ARTÍSTICO DE LA LENGUA	57
Lengua poética y lengua oral	58
Ambrosio de Morales, Herrera y Fray Luis de León	61
Lo nacional y lo regional	67
Las ideas lingüísticas de Herrera	67

EL SIGLO XVII	70
Sevilla y Salamanca contra el ideal cortesano	70
EL SIGLO XVIII Y EL NUEVO VALOR DE CASTELLANO	78
La actitud académica	78
Razones eruditas	79
Impulsos vitales	80
Teorías del buen uso	80
Purismo y patriotismo	82
Fijar la lengua	84
Castellano, el español de Castilla	86
Mayáns y Siscar: el español usado por todos	86
El español, obra común de cultura	89
EN LA ACTUALIDAD	91
Ciudades y campos de España	91
Celo regionalista	92
EN AMÉRICA	96
Preferencia por castellano	96
Gramática y maestros	97
Idioma nacional	98
Castellano, por recelo de español	102
PARALELO NORTEAMERICANO	105
La excepción canadiense	105
«American Tongue» y «National Language»	106
Los técnicos	108
Los políticos	110
PARALELO BRASILEÑO	112
«Lingua nacional»	112

LA LENGUA PROPIA	115
RESUMEN AMERICANO	118
FINAL	120
CRÉDITOS	122